

- 儿童和老人避难时，由谁负责。
- 确定避难场所和通往避难所的路。
- 避难时谁负责拿什么东西，紧急时用的避难用品口袋放在什么地方。
- 确定家里人的联络方法和最后集中地点。●确定白天、晚上各自的任务。
- 做好避难卡片，各自随身携带。

2. Discuta, em família, como proceder num terremoto

- Os familiares devem conversar sobre como proceder num terremoto, tendo em vista os seguintes pontos e responsabilidades. ●Definição do lugar mais seguro para se proteger na residência ●Inspeção do estojo de primeiros socorros e verificação dos riscos de incêndio existentes ●Escolha do responsável pelo resgate de crianças de colo e idosos ●Localização e percurso até a área de salvamento ●Definição daquilo que será levado, e por quem, para a área de salvamento e do lugar em que ficará guardado o kit de emergência ●Definição do lugar onde os familiares voltarão a se encontrar mais tarde e da forma de entrar em contato entre si ●Atribuição de responsabilidades aos familiares para terremotos que ocorram tanto de dia como de noite
- Preparação de cartão de salvamento e objetos de emergência para cada um dos familiares.



ふだんから話し合っておくことが大切。
避難場所、避難路は市町村ごとに指定されている。

Daily preparation and talks among family members are essential. The place and routes to evacuate to are specified by the local authorities.

평소부터 협의해 두는 것이 중요.
피난장소, 피난로는 市町村별로 지정되어 있다.

重要的是平常要商量好。避难场所、避难的道路由各市町村指定。

São muito importantes os preparativos e conversas habituais sobre este assunto com os familiares. A área e as rotas de salvamento são definidas pelas autoridades locais.

3 住宅の耐震診断、耐震補強

- 住宅の耐震診断を実施し、耐震性がないと判断された場合には、柱や土台等の補強を行いましょう。

3. Quake-proof diagnosis and reinforcement of your house

- Check the resistance of your house against an earthquake. If diagnosed as less than quake-proof, reinforce your house's foundation and main structural supports.

3. 주택의 내진진단, 내진보강

- 주택의 내진진단을 실시하여 내진성이 없다고 판단된 경우에는 기둥, 토대 등의 보강공사를 합시다.

3. 住房抗震程度的检查和加固

- 要对住房的抗震程度进行检查，一旦发现住房缺乏抗震功能，就要对房屋的支柱和地基等进行加固。

3. Avaliação de resistência a terremotos e reforços na moradia

- Verifique a capacidade de sua moradia de resistir a terremotos. Se constatar vulnerabilidade a abalos sísmicos, reforce os pilares da habitação e sua principal estrutura de sustentação.

